

27-06-2002

27-06-2002

Majandusaasta aruanne

6-17

AS FERTHAL

Majandusaasta algus: 01. jaanuar 2001

Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2001

Äriregistri kood	10285009
Aadress:	Mai põik 4, 11621 Tallinn
Telefon:	6 770 734
Faks:	6 506 040
Põhitegevusala:	meditsiiniteenuste osutamine
Tegevjuht:	Nina Johanna Horelli-Kuitunen
Audiitorkontroll:	Mati Nõmmiste – Rimess MRI OÜ



27-06-2002

SISUKORD

Tegevusaruanne.....	3
Juhatuse deklaratsioon.....	4
Bilanss.....	5
Kasumiaruanne skeem 2.....	6
Omakapitali muutuste aruanne.....	7
Rahavoogude aruanne.....	8
Aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid.....	9
Lisa 1. Raha ja pangakontod.....	10
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 3. Varud	10
Lisa 4. Materiaalse põhivara liikumine	11
Lisa 5. Pikaajalised pangalaenu	11
Lisa 6. Maksuvõlad	12
Lisa 7. Panditud vara	12
Lisa 8. Realiseerimise netokäive	12
Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega	12
Audiitori järeldusotsus	13
Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek	14
Majandusaasta aruande allkirjad	15

Tegevusaruanne

27-06-2002

AS Ferthal alustas tegevust 1995. aastal. Peamisteks tegevusaladeks on meditsiiniteenuste osutamise raames patsiendi viljatuse ravi kunstliku viljastamise teel (peamiseks suunaks kehaväline viljastamine IVF ja ICSI meetodil) ning 1998. aastal lisandunud meditsiinigeneetika.

IVF – labor loodi 1995. aasta mais. Protseduuride arv on pidevalt kasvanud (v.a. 1998), märkimisväärne tõus toimus 1999. aastal, aruandeaastal lisandus 2,5 %. Et protseduuride arv Eestis tervikuna on siiski väike, on tegevus väga tundlik üldise majandusliku olukorra ja elatustaseme suhtes.

Oluline on protseduuride tulemuslikkus (raseduste arv embrüosiirdamiste kohta), mis 2001. aastal oli 35,9 %, sealhulgas 36 % IVF protseduuridest.

Meditsiinigeneetika labor töötas neljandat aastat. Kromosoomiuuringute arv kasvas võrreldes eelmise aastaga 7 % (193-lt 206-le). Elanikkonna tervislikust seisundist lähtuv vajadus on kõrgem, kuid arstid ja patsiendid ei ole piisavalt teadvustanud kromosoomiuuringute võimalusi ja tähtsust.

Aruandeaastal olulisi investeeringuid ei tehtud.

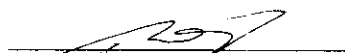
Aruandeaasta käive ja kasum jäid samale tasemele eelmise aastaga võrreldes.

Aktsiaseltsil on nõukogu ja juhatuse kolme-liikmelised. Juhatuse ja nõukogu liikmetele tasusid ei makstud. Tegevdirektori ja peaarsti töötasud oli kokku 250.000 krooni. Ettevõttes oli aruandeaastal 16 töötajat, arvestatuna täiskoormusele, oli keskmine töötajate arv 10. Palgafondi suurus aruandeaastal oli 1,27 miljonit krooni.

2002. aasta võib ettevõttele kujuneda raskeks, sest võib väheneda Eesti Haigekassa poolt rahastatavate raviteenuste maht. Sellest lähtudes seab ettevõtte juhatus endale peamiseks ülesandeks tagada teenuste kvaliteedi kõrval positiivne majandustegevuse tulem.

Peamised töösuunad 2002. aastaks:

1. Kindlustada tegevuse jätkuv kasumlikkus;
2. Leida võimalused koostöö jätkamiseks Eesti Haigekassaga;
3. Leida toimivad lahendused kromosoomiuuringute rahastamiseks;


Tiina Roosimägi
juhatuse liige


Ivo Saarma
juhatuse liige

Juhatuse deklaratsioon

27-06-2002

AS Ferthal juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aastaaruande koostamise päeva 25.04.2002 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamise päeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on AS Ferthal jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2001.a. aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tallinnas, 25. aprillil 2002.a.

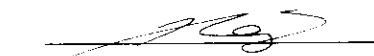
Nina Johanna Horelli-Kuitunen

juhatuse esimees



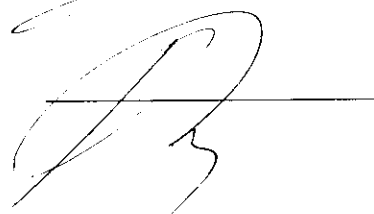
Tiina Roosimägi

juhatuse liige



Ivo Saarma

juhatuse liige



RAAMATUPIDAMISBILANSS SEISUGA 31.12.2001 27-06-2002

AKTIVA		31.12.01	kroonides 31.12.00
KÄIBEVARA			
Raha ja pangakontod	Lisa 1	2 013 533	1 160 513
Nõuded ostjate vastu	Lisa 2	261 100	165 668
Ostjatelt laekumata arved		261 100	165 668
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		6 323	5 427
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded		33	33
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		6 290	5 394
Varud		56 929	34 977
Tooraine ja materjal	Lisa 3	56 929	34 977
KÄIBEVARA KOKKU		2 337 885	1 366 585
PÕHIVARA			
Materiaalne põhivara	Lisa 4	1 575 933	2 042 119
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		762 553	762 553
Masinaid ja seadmed (soetusmaksumuses)		3 170 486	3 184 901
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)		68 619	109 203
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-2 425 725	-2 014 538
PÕHIVARA KOKKU		1 575 933	2 042 119
AKTIVA KOKKU		3 913 818	3 408 704
PASSIVA			
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest		0	563
Võlad hankijatele		74 511	155 365
Hankijatele tasumata arved		74 511	155 365
Maksuvõlad	Lisa 6	90 615	107 110
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		138 315	107 193
Võlad töövõtjatele		137 752	107 193
Muud viitvõlad		563	0
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		303 441	370 231
KOHUSTUSED KOKKU		303 441	370 231
OMAKAPITAL			
Aksiakapital nominaalväärtuses		2 160 000	2 160 000
Aazhio (üle nominaalväärtuse)		760 000	760 000
Reservid		28 891	0
Kohustuslik reserv		28 891	0
Eelmiste perioodide kasum/kahjum		89 582	-459 347
Aruandeaasta kasum		571 904	577 820
KOKKU OMAKAPITAL		3 610 377	3 038 473
PASSIVA KOKKU		3 913 818	3 408 704

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 30.04.02

Allkiri: 

RIMESS

KASUMIARUANNE
skeem 2

27 -06- 2002

kroonides

2001

2000

Realiseerimise netokäive	Lisa 8	3 215 481	3 213 742
Realiseeritud teenuste kulu		1 921 995	1 893 373
BRUTOKASUM		1 293 486	1 320 369
Turustuskulud		3 540	8 319
Üldhalduskulud		744 786	726 347
Muud äritulud		483	46 460
Muud ärikulud		6 275	9 838
ÄRIKASUM		539 368	622 325
FINANTSTULUD		32 536	11 583
muud intressi- ja finantstulud		32 536	11 583
FINANTSKULUD		0	56 088
intressikulud		0	56 088
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST		571 904	577 820
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		571 904	577 820

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 30.04.02

Allkiri: *A*

RIMESS

Omakapitali muutuse aruanne

27-06-2002

kroonides

	Aktia- kapital	Ülekurs	Kohustus- reserv- kapital	Eelm. per-de jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.2000	2 160 000	760 000	0	-1 040 097	580 750	2 460 653
Eelmise perioodi kasum				580 750	-580 750	
2000.a. kasum					577 820	
Seisuga 31.12.2000	2 160 000	760 000	0	-459 347	577 820	3 038 473
Seisuga 01.01.2001	2 160 000	760 000	0	-459 347	577 820	3 038 473
Reservi suurendamine			28 891		-28 891	
Eelmise perioodi kasum				548 929	-548 929	
2001.a. kasum					571 904	
Seisuga 31.12.2001	2 160 000	760 000	28 891	89 582	571 904	3 610 377

Vastavalt AS Ferthal põhikirjale on aktsiakapitali minimaalseks suuruseks 2.160.000,00 krooni ja maksimaalseks suuruseks 8.640.000,00 krooni. Aktsiakapital koosneb ainult lihtaktsiatest nimiväärtusega 1.000 krooni/aktsia. Kõigi aktsiate eest on tasutud rahaliste maksetega.

Aktsiakapitali jagunemine:

862 aktsiat	Medix Laboratoriot OY
758 aktsiat	Finnish Fund for Industrial Cooperation
540 aktsiat	AS Fertilitas

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 30.04.02

Allkiri: 

RIMESS

Rahavoogude aruanne

Kaudne meetod

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

27-06-2002

2001

2000

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

Kasum enne tulumaksu	571 904	577 820
<i>Korrigeerimised (+/-)</i>		
Materiaalse põhivara kulum	526 243	510 896
Intressitulu	32 536	-11 583
Intressikulu	0	56 088
Tegevuskasum enne käibekapitali muutust	1 130 683	1 133 221
Nõuded ostjate vastu (+/-)	-95 432	-34 676
Muud lühiajalised nõuded (+/-)	0	-1 850
Varud (+/-)	-21 952	25 966
Tulevaste perioodide kulud (+/-)	-896	-239
Maksuvõlad (+/-)	-16 495	26 359
Võlgnevus hankijatele (+/-)	-80 854	105 350
Võlgnevus töötajatele (+/-)	30 559	49 703
Ostjate ettemaksed (+/-)	0	563
Põhitegevuse genereeritud raha	945 613	1 304 397
Intressimaksed	-32 536	-48 702
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	913 077	1 255 695

INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD

Põhivara soetamine	-60 057	-169 377
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST	-60 057	-169 377

FINANTSEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD

Laenude tagasimaksmine	0	-886 386
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST	0	-886 386

RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS	853 020	199 932
RAHA ALGJÄÄK	1 160 513	960 581
RAHA LÕPPJÄÄK	2 013 533	1 160 513

Altkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 30.04.02

Altkiri: 

RIMESS

Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid 27-06-2002

Arvestuse alused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded ~~koostatakse~~ tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

2001.a. arvestusmeetodeid ei muudetud.

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Varud

Tooraine ja materjal võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest tagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veokuludest ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varud on bilansis kajastatud lähtudes sellest, mis on madalam, soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus ning nende kuluskandmisel kasutatakse FIFO-meetodit.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 10.000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- kapitaliseeritud ehitusremonttööd 15-20% aastas (vastavalt rendilepingu kehtivusajale)
- masinad ja seadmed 10-25% aastas
- tööriistad ja inventar 10-20% aastas

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Tulu

Realiseeritud teenuste tulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Teenuse müügil tekib müügitulu raviteenuse osutamisel patsiendile.

Puhkusetasu reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas – aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

Reservide moodustamine

Vastavalt Äriseadustikule on AS Ferthal moodustamas reservkapitali, mille suuruseks kujuneb 1/10 aktsiakapitalist.

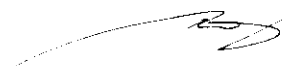
Kõik aastaaruande lisad on koostatud Eesti kroonides.

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 30.04.02

Allkiri: _____ 9

RIMESS



LISA 1. Raha ja pangakontod

	2001	2000
Sularaha kassas	2 729	9 648
Pangakonto EEK	2 010 804	1 150 865
Kokku	2 013 533	1 160 513

27-06-2002

LISA 2. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 261.000 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Majandusaastal tunnistati nõudeid ostjate vastu ebatõenäoliselt laekuvateks ja kanti kuludesse kokku 15.737 krooni väärtuses.

Eelmistel majandusaastatel ebatõenäoliselt laekuvateks tunnistatud ja kuludesse kantud nõudeid majandusaastal ei laekunud.

Ostjatelt laekumata arved maksetähtaegade lõikes

Aegumata	Ületanud alla 1 kuu	Ületanud 1-3 kuud	Kokku
184 366	59 694	17 040	261 100

LISA 3. Varud

Varude jäägid on kajastatud FIFO-meetodil ning hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. 2001. aastal varude allahindlust ei toimunud.

Varudena on kajastatud bilansis ravimid ja meditsiinivahendid summas 56.929 krooni.

Ilkirjastatud identifitseerimiseks

kuupäev: 30.06.02

allkiri: 

RIMESS

27-06-2002

LISA 4. Materiaalse põhivara liikumine

	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Maa ja ehitised (kapitalizeeritud remont)	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2000	3 184 901	109 203	762 553	4 056 657
Soetamine 2001.a.	42 627	17 430	0	60 057
Mahakandmine (-)	-57 042	-58 014	0	-115 056
Soetusmaksumus 31.12.2001	3 170 486	68 619	762 553	4 001 658
Akumuleeritud kulum 31.12.2000	1 517 461	75 302	421 775	2 014 538
Aruandeaastal arvestatud kulum (+)	398 302	11 209	116 732	526 243
Mahakantud põhivara kulum (-)	-57 042	-58 014	0	-115 056
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	1 858 721	28 497	538 507	2 425 725
Jääkmaksumus 31.12.2000	1 667 440	33 901	340 778	2 042 119
Jääkmaksumus 31.12.2001	1 311 765	40 122	224 046	1 575 933

LISA 5. Pikaajalised pangalaenud

1995. aastal võeti Eesti Maapangast (endine Virumaa Kommertspank) pangalaen 2.500.000 krooni algse intressimääraga 25 %, alates 1. august 1995.a. intressimäär 23 % ja alates veebruar 1997.a. intressimäär 16 %. 17. veebruaril 1998.a. sõlmitud laenulepingu muutmise leping, mille järgi laenujäägi (1.400.000 krooni) tagastamise lõpptähtaeg on 20. veebruar 2003.a. (intressimäär 12,5 % + 6 kuu DEM'i LIBOR).

Lepingust tulenevate kohustuste täitmise tagamiseks on sõlmitud Eesti Maapanga ja AS Ferthali vahel kommertspandileping (vt. lisa 8). Laenulepingu käendajaks on AS Fertilitas. 2000.a. tasuti laenu põhiosa täies ulatuses summas 886.386 krooni.

129

Identifitseerimiseks
30.04.02
RIMESS MRI

LISA 6. Maksuvõlad

Maksuvõlgadena on 2001.a. bilansis kajastatud summa 90.615 kr.

27.06.2002

	2001	2000
- väljamaksetelt kinnipeetud tulumaksu võlg	19 578	39 322
- sotsiaalmaksuvõlg	70 421	67 788
- töötuskindlustuse võlg	616	0
KOKKU	90 615	107 110

LISA 7. Panditud vara

Eesti Maapanga ja AS Ferthal vahel on 13. jaanuaril 1995.a. sõlmitud äriregistris registreeritud kommertspandileping tagamaks poolte vahel 13. jaanuaril 1995.a. sõlmitud pangalaenu lepingust (vt. lisa 5) tulenevate kohustuste täitmist. AS Ferthali kommertsant hõlmab vallasvara summas kuni 5.000.000 (viis miljonit) krooni.

LISA 8. Realiseerimise netokäive

AS Ferthal osutab meditsiiniteenuseid: kunstlik viljastamine ja meditsiinigeneetilised uuringud.

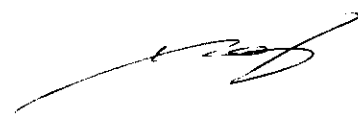
2001.a. realiseeritud teenuste netokäive oli 3.215.481 krooni, 2000.a. 3.213.742 krooni.

	2001	2000
Kunstlik viljastamine	2 342 545	2 399 210
Meditsiinigeneetilised uuringud	872 936	814 532
KOKKU	3 215 481	3 213 742

LISA 9. Tehingud seotud osapooltega

Seotud osapool	Seos	Ostud	Müügid
AS Fertilitas	Osalus 25 %	286 092	257 574
Medix Laboratoriot OY	Osalus 40 %	58 929	0

Tehingutes seotud osapooltega ei ole kasutatud turuhindadest oluliselt erinevaid hindu. AS Ferthal rendib AS Fertilitaselt tegevuseks vajalikku pinda ja ostab kommunaalteenused.



Alloksendatud identifitseerimiseks
Amploov: 30.04.02
Alkiri: _____

RIMESS MRI



Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

27-06-2002

RIMESS MRI OÜ
Uus-Tatari 25 / Veerenni 13
10134 Tallinn
Tel: +372 612 0420
Fax: +372 612 0421

E-mail: rimesse@rimesse.ee
Internet: www.rimesse.ee

Reg. nr 10384467
KMKR nr. EE100086678

AS FERTHAL

Audiitori järeldusotsus

Oleme kontrollinud AS Ferthal 31.12.2001.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab seisuga 31.12.2001.a. bilansi mahuks 3.913.818 krooni ja finantstulemuseks 571.904 krooni kasumit kajastab õigesti ja õiglaselt AS Ferthal majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Tallinnas, 30.aprillil 2002.a.

Mati Nõmmiste
Vannutatud audiitor

27-06-2002

AS FERTHAL

**2001.a. majandusaasta kasumijaotuse
ettepanek**

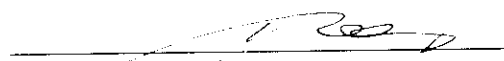
Eelmiste perioodide kasum 2001.a. lõpus	89 582
2001.a. aruandeaasta kasum	571 904
Reservkapitali moodustamiseks	- 28 595
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk peale 2001.a. majandusaasta aruande kinnitamist	632 891



Nina Johanna Horelli-Kuitunen
juhatuse esimees



Ivo Saarna
juhatuse liige



Tiina Roosimägi
juhatuse liige

27-06-2002

Majandusaasta aruande allkirjad

AS Ferthali juhatus on koostanud 2001.a. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud "12" juunil.... 2002.a. aktsionäride üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud kõik AS Ferthali juhatuse ja nõukogu liikmed.

Nina Johanna Horelli-Kuitunen
juhatuse esimees

12.06.2002

Nina Horelli-Kuitunen

Tiina Roosimägi
juhatuse liige

12.06.2002

Tiina Roosimägi

Ivo Saarma
juhatuse liige

12.06.2002

Ivo Saarma

Kaj Lybeck
nõukogu esimees

12.06.2002

Kaj Lybeck

Outi Hovatta
nõukogu liige

väliskomanderingus

Raivo Vilu
nõukogu liige

12.06.2002

Raivo Vilu

AS Ferthal
reg.kood 10285009

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

27 -06- 2002

Nimeliste aktsiate omanike nimekiri
seisuga 12.06.2002.a.

Medix Laboratoriot Oy

aadress Nihtisillankuja 1, 02630 Espoo, Soome; reg. kood 751.487;
lihtaktsiad, nimiväärtus 1000 krooni, järjek. nr. 0001-0862;
23.12.1999; aktsiatähti välja antud ei ole.

Teollisen Yhteistyön Rahasto Oy (Finnish Fund for Industrial Cooperation Ltd.)

aadress Rautakatu 27, 00120 Helsinki, Soome; reg. kood 278.713;
lihtaktsiad, nimiväärtus 1000 krooni, järjek. nr. 0863-1402;
18.12.1997; aktsiatähti välja antud ei ole.

AS Fertilitas

aadress Mai põik 4, 11621 Tallinn, Eesti, reg. kood 10391415;
lihtaktsiad, nimiväärtus 1000 krooni; järjek. nr. 1403-2160;
18.12.1997; aktsiatähti välja antud ei ole.



AS FERTHAL

reg. kood 10285009

Mai põik 4,

11621 Tallinn

AKTSIONÄRIDE KORRALISE ÜLDKOOSOLEKU PROTOKOLL

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

27-06-2002

Tallinnas 12.06.2002.a.

Koosolekut juhatas Kaj Lybeck, protokollis Nina Horelli-Kuitunen.

PÄEVAKORD:

1. Majandusaasta aruande ja kasumi jaotuse kinnitamine
2. Nõukogu valimine

OTSUSTATI:

1. Kinnitada üldkoosolekule juhatuse poolt esitatud majandusaasta aruanne 2001.a. kohta ja kasumi jaotus. Eraldada reservkapitali 28.595 krooni, dividende mitte maksta.
Poolt 2160 häält, vastu 0 häält.
2. Nõukogu valiti tagasi samas koosseisus: Kaj Lybeck, Outi Hovatta, Raivo Vilu.
Poolt 2160 häält, vastu 0 häält.
3. Valida aktsiaseltsi audiitoriks Mati Nõmmiste (isikukood 35702180356, audiitoritunnistus nr.178, OÜ Rimess MRI
Poolt 2160 häält, vastu 0 häält.

Kaj Lybeck
koosoleku juhataja

Nina Horelli-Kuitunen
protokollija

